

## EDITORES:

**Alexandre do Amaral Ribeiro** é professor adjunto da Universidade do Estado do Rio de Janeiro (UERJ), onde atua como professor do Programa de Pós-graduação em Letras e Coordenador do Núcleo de Pesquisa e Ensino de Português como Língua Estrangeira/Segunda Língua – NUPPLES/UERJ. Concluiu Doutorado em Linguística pela Universidade Estadual de Campinas (Unicamp) e estudos de Pós-doutorado em Português como Segunda Língua pela Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro (PUC-Rio). Foi Diretor do Departamento de Ensino Superior do Instituto Nacional de Educação de Surdos, onde também atuou como professor de português escrito como segunda língua. É organizador do livro *Ensino de Português para Estrangeiros: internacionalização, contextos e práticas* e publicou vários artigos sobre descrição e ensino de português para estrangeiros. Participou da fundação e é membro titular da Associação de Professores de Português para Estrangeiros do Estado do Rio de Janeiro (APLE-RJ).

[alexandreriheiro@nupples.online](mailto:alexandreriheiro@nupples.online)

**Chika Takeda** é professora e vice-reitora da Universidade de Estudos Estrangeiros de Tóquio (TUFS), onde também concluiu Doutorado em Literatura Brasileira. Traduziu para o japonês, entre outros, os livros *Terras do Sem Fim*, de Jorge Amado, *Budapeste* de Chico Buarque, *Memórias Póstumas de Brás Cubas*, *Dom Casmurro* de Machado de Assis, *Órfão do Eldorado* de Milton Hatoum e *Jóias de família* de Zulmira Ribeiro Tavares, entre outros. É também autora de livros e artigos sobre Machado de Assis, dentre os quais estão o livro *Chidoriashi no Benshohô* (A dialética de Ébrio) e alguns artigos como, por exemplo, “*Machado e Sôseki - Afinidades entre dois contemporâneos antípodas*”, na Revista da Academia Brasileira de Letras. É também autora do livro didático de português como língua estrangeira, intitulado *Curso Básico de Língua Portuguesa – Mar e Sol*, editado pelo Centro de Estudos Luso-brasileiros da Universidade de Estudos Estrangeiros de Tóquio.

[chika.takeda@nupples.online](mailto:chika.takeda@nupples.online)

## AUTORES:

**Cirlene de Sousa Sanson** possui Graduação em Letras (Português-Francês), Mestrado em Letras (Estudos da Linguagem) e Doutorado em Letras (Estudos da linguagem) pela Universidade Federal Fluminense. Desde 2015, é professora adjunta do Setor de Português para Estrangeiros, no Departamento de Letras Clássicas e Vernáculas da UFF, onde é vice-coordenadora do Programa de Estudantes-Convênio de Graduação (PEC-G) e vice-coordenadora de aplicação do Exame CELPE-BRAS. Trabalhou como professora substituta de Português para Estrangeiros, na UFRJ. Participa, desde 2001, de bancas de elaboração, aplicação e avaliação do exame para Certificação de Proficiência em Língua Portuguesa para Estrangeiros (CELPE-BRAS).

[cirlenesanson@gmail.com](mailto:cirlenesanson@gmail.com)

**Débora Marinho Guerra** possui Graduação em Letras (Português-Espanhol e Português-Latim) pela Universidade do Estado do Rio de Janeiro (UERJ), Mestrado em Letras (UERJ) com ênfase em Português para Estrangeiros e desenvolve, com auxílio de Bolsa CAPES, pesquisa de doutoramento em Português para Estrangeiros na mesma universidade. Tem formação e experiência na área de Português para Estrangeiros, tendo atuado como professora-bolsista do Núcleo de Pesquisa e Ensino de Português como Língua Estrangeira/Segunda Língua (NUPPLES/UERJ). Atuou também como Pesquisadora Júnior da Fundação Biblioteca Nacional na área de Língua Portuguesa. É sócia titular da Associação dos Professores de Português Língua Estrangeira do Estado do Rio de Janeiro (APLE-RJ) e membro titular do Conselho Fiscal da mesma associação. Trabalhou como estagiária de Desenho Instrucional (áreas de Produção e Biblioteca Virtual) e como prestadora de serviços externa (área de Biblioteca Virtual) na FGV Online (programa de ensino a distância da Fundação Getúlio Vargas).

[debbieguerra@globo.com](mailto:debbieguerra@globo.com)

**Denise Barros Weiss** é doutora em Estudos da Linguagem pela Universidade Federal Fluminense. Mestre em Linguística pela Universidade Federal do Rio de Janeiro. Professora do Departamento de Letras da Universidade Federal de Juiz de Fora com atividades de ensino,

pesquisa e extensão na área de Português como língua estrangeira. Atua como professora de Português para estrangeiros, recebendo alunos de graduação e de pós-graduação intercambistas e em oficinas de formação de professores de PLE na graduação em Letras – Letras LIBRAS. Na Pós-graduação, orienta dissertações e teses na área de Português como língua estrangeira. Coordena o projeto de pesquisa Memória fonológica de falantes do Português brasileiro como língua de herança.

[denisebarros150@gmail.com](mailto:denisebarros150@gmail.com)

**Gabrielle Sirianni** é graduada em Letras, com ênfase em Língua Portuguesa e Língua Inglesa e suas Literaturas pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS) e Mestranda em Linguística Aplicada pela mesma universidade. Pesquisa avaliação em português como língua adicional, especificamente o Exame CELPE-BRAS. Atua como professora no projeto de extensão “Programa de Português para Estrangeiros” (UFRGS) e como avaliadora da Parte Oral do Exame CELPE-BRAS. Tem interesse no ensino e avaliação de português como língua materna e língua adicional

[gabirsirianni@gmail.com](mailto:gabirsirianni@gmail.com)

**Joice Eloi Guimarães** é doutoranda em Linguística Aplicada (UNICAMP) e professora da Hankuk University of Foreign Studies, campus Global em Yongin, Coreia do Sul. Possui Graduação em Letras (habilitação em Língua Portuguesa e Literaturas de Língua Portuguesa, 2010) e Mestrado em Educação (2013), na linha de Pesquisa, Ensino e Formação de Educadores, ambos pela Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC). Seus interesses de pesquisa estão voltados para o ensino de Língua Portuguesa com ênfase nas questões relacionadas à prática de produção textual e à formação docente nesse contexto. Atuou em missão brasileira de cooperação internacional, entre os anos de 2014-2016, como professora de Língua Portuguesa e Formadora de Educadores no Programa de Qualificação de Docentes em Língua Portuguesa no Timor-Leste (PQLP/CAPES).

[joiceeg@hotmail.com](mailto:joiceeg@hotmail.com)

**Laura Fontana Soares** é graduada em Letras (Português-Espanhol) pela Universidade Federal da Fronteira Sul (UFFS) e mestranda em Linguística Aplicada pela Universidade Federal do Rio Grande do

Sul (UFRGS). É professora de Português Língua Adicional no Programa Português para Estrangeiros (PPE-UFRGS) e de Português Língua de Acolhimento no Centro Ítalo Brasileiro de Assistência e Instrução as Migrações de Porto Alegre. Atuou como bolsista no Programa de Educação Tutorial Assessoria Linguística e Literária (PET), de 2013 a 2017, desenvolvendo atividades de ensino, pesquisa e extensão, principalmente nos projetos «Português para Estrangeiros» e «Oficina de Escrita Acadêmica».

[l.fontanasoares@gmail.com](mailto:l.fontanasoares@gmail.com)

**Leilane Morais Oliveira** é doutora em Letras pela Universidade de São Paulo (USP), bem como mestre e licenciada em Letras pela Universidade Federal de Viçosa (UFV). Sua experiência centraliza-se na área de Linguística Aplicada, dentro da qual se dedica principalmente às políticas linguísticas externas, desenvolvidas pela DPLP-MRE/Itamaraty para a internacionalização da cultura e da língua oficial do Brasil.

[leilanemoraisoliveira@gmail.com](mailto:leilanemoraisoliveira@gmail.com)

**Luciana Damasceno Kreutzfeld** possui Graduação em Letras (Português-Inglês) pela Universidade Federal de Juiz de Fora e Especialização em Revisão de Textos pela Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais – (PUC-Minas). Na Assessoria de Relações Internacionais do Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Sudeste de Minas Gerais (IF Sudeste MG), participou como suporte administrativo do Projeto Sustainability Course in the Rainforest Program: a four week course in the field of biodiversity in Brazil. Foi professora e coordenadora do curso “Português com Torresmo”, Campus Juiz de Fora. É mestranda do programa de Pós-graduação em Estudos da Linguagem da Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro - PUC-Rio, orientada pela Dr<sup>a</sup> Rosa Marina de Brito Meyer, na linha de pesquisa intitulada Descrição do Português, Ensino e Tecnologias. Atua na SUNY (State University of New York em programa de intercâmbio da PUC- Rio.

[lukreutzfeld@gmail.com](mailto:lukreutzfeld@gmail.com)

**Luciana Pilatti Telles** é licenciada em Letras (Português-Italiano) pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS). Nessa mesma universidade, cursou Mestrado e Doutorado em Estudos da Linguagem - Teoria e Análise Linguística. Tem experiência nas áreas de Língua Portuguesa, Língua Italiana e Linguística. Atuou como professora substituta

de Linguística e de Língua Portuguesa na UFRGS, e como professora de Linguística e de Fonética e Fonologia junto à FACCAT. É professora adjunta da Universidade Federal do Rio Grande (FURG), onde atua como docente de Linguística e Língua Portuguesa, tendo atuado como coordenadora dos cursos de Letras - Português e Línguas Estrangeiras. Também na FURG, desde 2015, coordena cursos de português como língua estrangeira e é representante, pela FURG, do Português Língua Estrangeira no Programa Idiomas sem Fronteiras.

[lupilatti@gmail.com](mailto:lupilatti@gmail.com)

**Luciene Bassols Brisolará** possui Graduação em Letras (Português-Espanhol) pela Universidade Católica de Pelotas, Mestrado em Letras - Linguística Aplicada pela Universidade Católica de Pelotas e Doutorado em Linguística e Letras pela Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul. Atualmente é Professora Associada I da Universidade Federal do Rio Grande, atuando no PPGLetras (Estudos da Linguagem). Tem experiência na área de Linguística, com ênfase em Fonologia e Sociolinguística Variacionista.

[bluciene@gmail.com](mailto:bluciene@gmail.com)

**Luiz Fernando de Carvalho** cursa Mestrado em Linguística Teórica e Descritiva (POSLIN/UFGM), possui Graduação em Letras (FALE/UFGM) e Especialização em Gramática da Língua Portuguesa (CEGRAE/UFGM). Tem experiência na área de Letras, com ênfase em Língua Portuguesa, ministrando aulas de Gramática, Produção de Texto e Literatura. Apresenta produção científica na área de Linguística, com ênfase em Linguística Aplicada bem como em Variação e Mudança Linguística.

[lufecarva@gmail.com](mailto:lufecarva@gmail.com)

**Manjulata Sharma** é doutoranda em Estudos de Linguagem, no Departamento de Letras da Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro (PUC-Rio) com o apoio de Bolsa FAPERJ. Atuou como docente de Português Língua Estrangeira, no Instituto Camões - Centro Cultural Português de Nova Delhi Índia. Foi professora convidada na Jawaharlal Nehru University (JNU) e Professora Assistente (Ad-Hoc) na Universidade de Delhi. É autora do Livro Bi-lingue Hindi-Português (PORTUGALI SEEKHEIN) e tradutora do Português para o Hindi. Traduziu o livro “O

*Conto da ilha Desconhecida*” do Nobel da literatura - José Saramago; de Português para Hindi, traduziu o livro intitulado *‘Ek Anjaan Dweep Ki Kahani’*, adotado para peça de teatro no Departamento de Línguas Germânicas e Românicas da Universidade de Delhi pelos alunos do Português. Atuou como tradutora-intérprete do Governo da Índia para o ex-Presidente do Brasil, Sr. Inácio de Lula, Nova Delhi, do Primeiro Ministro da Índia, Sr. Atal Bihari Bajpai em Lousanne, Suíça e do Vice-Presidente de Portugal, Sr. Almeida Santos, na Índia. Foi bolsista da Biblioteca Nacional - Instituto Camões, Lisboa, Portugal. Fundadora da Festa Cultural Lusófona, no Departamento de Línguas Germânicas e Românicas - Luso-Fest. Festa anual de língua e cultura portuguesas de atividades culturais de cinema, música dança, palestra pelos escritores convidados dos países lusófonos etc. Possui Especialização - “Diploma Universitário de Formação de Professores de Português, Língua Estrangeira” pela Universidade do Porto e Graduação (1992) e Mestrado em pela Francês J.N.U.

[manjulata.sharma@gmail.com](mailto:manjulata.sharma@gmail.com)

**Márcia Cristina de Brito Rumeu** é Professora Associada (Nível I) de Língua Portuguesa da Faculdade de Letras da UFMG (FALE/UFMG), atua na Graduação e na Pós-Graduação em Estudos Linguísticos (POSLIN). Atua também como Gestora Editorial do Setor de Periódicos da FALE/UFMG. Publicou sua Tese de Doutorado, intitulada “Língua e sociedade: a história do pronome ‘você’ no português brasileiro” por intermédio da Universidade Federal do Rio de Janeiro (UFRJ) e com o apoio da FAPERJ. Em 2011, foi contemplada com o «Premio jóvenes investigadores ALFAL», no XVI Congreso Internacional de la ALFAL (Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina). Concluiu Graduação em Letras, Mestrado e Doutorado em Letras Vernáculas, na área de Língua Portuguesa, pela Faculdade de Letras da UFRJ.

[marcia.rumeu@gmail.com](mailto:marcia.rumeu@gmail.com)

**Mariana Camargo Bessa** é mestre na área de Linguística e Ensino de Língua pelo Programa de Pós-Graduação em Linguística da Faculdade de Letras da Universidade Federal de Juiz de Fora (UFJF). Possui graduação em Linguística/Língua Portuguesa e graduação em Linguística/Língua Inglesa pela UFJF e é doutoranda na mesma instituição. Atuou como bolsista de Iniciação Científica do projeto “Identidade Linguística: do reconhecimento à ampliação de competências”, financiado pelo

Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico, tendo atuado como bolsista do PIBID - Língua Inglesa pela UFJF. Atualmente é professora contratada do Departamento de Letras da UFJF. Tem experiência na área de Português como Língua Estrangeira, com interesse em temas relacionados ao multiculturalismo; interculturalidade; interações em sala de aula e à relatividade dos conceitos de língua e cultura. Apresentou trabalhos em eventos internacionais.

[marianabessa@gmail.com](mailto:marianabessa@gmail.com)

**Norimar P. Judice** é graduada em Jornalismo e Letras pela Universidade Federal Fluminense (UFF), concluiu Mestrado em Letras pela mesma instituição e é Doutora em Letras Vernáculas pela Universidade Federal do Rio de Janeiro (UFRJ). Realizou Pós-doutorado em Língua Portuguesa, na Pontifícia Universidade Católica de São Paulo (PUC-SP). Constituiu, com a professora Lygia Trouche (UFF), a área de Português para Estrangeiros na UFF. Presidiu a Sociedade Internacional de Português Língua Estrangeira - SIPLE entre 1996 a 1998 e fez parte da Comissão Técnica do Exame CELPE-BRAS (MEC) de 1998 a 2002. Com a criação do Mercosul, deu consultoria, coordenou, planejou e ministrou cursos de formação de professores de português para estrangeiros em universidades e centros de estudos da Argentina e de outros países da América do Sul. Atualmente é Professora Titular do Departamento de Letras Clássicas e Vernáculas da UFF, com atuação em pesquisa, ensino e extensão, tendo orientado inúmeras dissertações, teses e pesquisas de pós-doutoramento na área. Coordena o Programa Português para Estrangeiros da UFF e a aplicação do Exame CELPE-BRAS (SESu/ MEC) na instituição. Lidera o Grupo de Pesquisa *Português do Brasil para Estrangeiros: estudos e depoimentos sobre o processo de constituição e consolidação da área*. Participou, com outros profissionais da área, em 2012, da criação da Associação de Professores de Português Língua Estrangeira do Estado do Rio de Janeiro (APLE-RJ), que hoje preside. Tem experiência na área de Língua Portuguesa e Linguística Aplicada ao Ensino de Português como Língua Estrangeira e como Língua Materna.

[njudice@uol.com.br](mailto:njudice@uol.com.br)

**Rafael Alves de Oliveira** possui Graduação em Letras pela Universidade Federal da Paraíba e Mestrado em Letras, com área de concentração em Linguística, pela Universidade Federal de Pernambuco. Atualmente, desenvolve pesquisa de doutorado em Letras/Linguística na Universidade Federal de Pernambuco, na área de Fonética e Fonologia.  
[radeoliveira@yahoo.com.br](mailto:radeoliveira@yahoo.com.br)

**Rosa Marina de Brito Meyer** desenvolve sua carreira em duas vertentes: (a) a do Interculturalismo, aplicado à descrição e ao ensino/aprendizagem do Português como Segunda Língua (PL2 / PLE) e (b) a da Educação Internacional. Na área do Português como Segunda Língua, é Professora Associada do programa de Pós-graduação Stricto Sensu em Estudos da Linguagem do Departamento de Letras da PUC-Rio, desenvolvendo o Projeto “Descrição do português do Brasil como segunda língua para estrangeiros”. É autora do livro «Português uma língua internacional», entre outros. Na área da Educação Internacional, atuou como Coordenadora Central de Cooperação Internacional na PUC-Rio, tendo sido responsável pelo Escritório Internacional da Universidade. É membro do Board of Directors do Forum on Education Abroad e do GE4 International Advisory Board. Possui Graduação em Letras (PUC-Rio), Mestrado em Letras (PUC-Rio) e Doutorado em Letras (PUC-Rio). Concluiu pesquisa pós-doutoral em “Estudos de Cruzamento de Culturas Aplicados às Segundas Línguas” pela University of Alberta (Canadá) e pesquisa pós-doutoral «Ensino e aprendizagem de segundas línguas à distância por meios digitais» pela SUNY (EUA)

[rosameyer@puc-rio.br](mailto:rosameyer@puc-rio.br)

**Sidney de Souza Silva** é doutorando em Letras e Linguística pela Universidade Federal de Goiás. Possui graduação em Letras pela Universidade Paulista; Mestrado em Letras e Linguística pela Universidade Federal de Goiás. Atualmente é professor do Ensino Básico, Técnico e Tecnológico do Instituto Federal Goiano - Campus Avançado Hidrolândia. Tem experiência na área de Linguística, com ênfase em Sociolinguística e ensino de espanhol como língua estrangeira (ELE).

[sidney.silva@ifgoiano.edu.br](mailto:sidney.silva@ifgoiano.edu.br)

**Sofia Oliveira Dias** é licenciada em Língua e Cultura Portuguesa (Língua Estrangeira) pela Universidade de Lisboa e Doutora em Filologia Portuguesa pela Universidade de Salamanca. Atualmente é leitora de português na Faculdade de Filologia (área de Galego e Português) da Universidade de Salamanca, onde leciona e desenvolve trabalhos de investigação no âmbito da Aquisição do português por falantes de espanhol e da Didática do Português como Língua Estrangeira.

[sofiadias@usal.es](mailto:sofiadias@usal.es)